



Recursos digitales sobre Materia Artúrica

José Ramón Trujillo
Universidad Autónoma de Madrid

Bases de datos

Arthubre–Corpus arthurien rennais

[<http://www.cellam.fr/?p=2424>]

[http://www.mshb.fr/libconf/lib/swfobject_modified.js]

Proyecto de la Université Rennes-2 (directora Christine Ferlampin–Acher). El *Corpus arthurien rennais* se centra en una base de datos de la literatura artúrica medieval francesa que incluye el análisis de la herencia celta y el estudio de las fuentes principales y la bibliografía secundaria. Entre otros logros, ha digitalizado el ms. 255 Rennes, el más antiguo ilustrado del ciclo Lancelot-Graal.

Arthurian Fiction in Medieval Europe

[<http://www.arthurianfiction.org/>]

Página electrónica que facilita el acceso a más de doscientos textos artúricos y a más de mil manuscritos. Tiene el objetivo de facilitar el estudio de la transmisión continental de las narrativas medievales artúricas. Con un enfoque paneuropeo (director Bart Besamusca) se recopilaban los materiales en la Universidad de Utrecht entre 2004 y 2008. El Instituto Huygens mantiene la herramienta informática Teaching module. [<http://www.arthurianfiction.org/Teaching%20Module%20CLARIN%20ArthurianFiction.pdf>]

Base de Français Médiéval (BFM)

[<http://bfm.ens-lyon.fr/>]

[<http://txm.bfm-corpus.org/>]

Base de datos que contiene herramientas de análisis de 26 textos franceses antiguos completos (siglos IX-XV), alguno de los cuales son accesibles como texto. Dentro del proyecto Grial, se ofrece la *Queste del Saint Graal*, en ediciones facsímil, diplomática, estándar y traducida.

Base de Textes de français ancien (TFA)

[<http://artfl-project.uchicago.edu/content/artfl-frantext>]

Base de datos de ARTFL. Incluye, entre otros textos franceses antiguos, los lais de María de Francia, los romans de Chrétien de Troyes y dos novelas del Grial. Requiere suscripción para su uso.

CODECS: Online Database and e-Resources for Celtic Studies

[<http://www.vanhamel.nl/vhcodecs/index.php?title=Special%3ASe arch&search=Arthur&go=Go>]

Colección de recursos digitales (incluyendo SELGA: A catalogue of primary source materials for Celtic studies y Nod Tionscadal na), de la Fundación Van Hamel de Estudios Celtas. Incluye algunos recursos bibliográficos sobre el Arturo celta, como los «reference cards» [<http://www.vanhamel.nl/codecs/Merlin>].

Corpus of Hispanic Chivalric Romances (CHCR) / Colección de textos caballerescos hispánicos

[<https://textred.spanport.lss.wisc.edu/chivalric/index.html>]

Corpus of Hispanic Chivalric Romances / Colección de textos caballerescos hispánicos en TeXTReD: portal de recursos digitales hispánicos (dirigido por Ivy Corfis). La University of Wisconsin-Madison y el Hispanic Seminary of Medieval Studies ponen a disposición de los internautas el corpus interactivo publicado previamente como CD por Ray Harris y John Nitti (2007). El corpus permite realizar búsquedas y hallar concordancias en numerosos textos caballerescos hispánicos.

Corpus de los primeros textos franceses (CoRPTeF)

[<http://corpdef.ens-lyon.fr>]

Conjunto de textos etiquetados de obras en francés antiguo (siglos IX-XII). Es un corpus complementario de la Biblioteca Nacional de Francia.

Consortium international pour les corpus de français médiéval
[<http://ccfm.ens-lyon.fr/>]

Corpus de textos antiguos y medievales franceses y anglo-normandos (Universidad de Ottawa, 2004). Incluye acceso al *Dictionnaire Électronique de Chrétien de Troyes* [<http://www.atilf.fr/dect/>] y al *Anglo-Norman Source Texts* [<http://www.anglo-norman.net/sources/>].

Inventário Arturiano do Ocidente Ibérico Medieval
[<http://www.seminariomedieval.com/projectoArturiano.html>]

Proyecto (PTDC-CLE-LLI/108433-2008, del Seminario Medieval de la Universidad de Porto (Portugal), dirigido por José Carlos Ribeiro Miranda, y centrado en el estudio de los materiales artúricos ibéricos. La página SMELPS: Seminário medieval de literatura, pensamento e sociedade [http://ifilosofia.up.pt/proj/smelps/seminario_medieval_2009_2011] reúne otros materiales secundarios y bibliografía propia [<http://smelps2015.wix.com/smelpslivros>].

Clarisel
[<http://clarisel.unizar.es/>]

El proyecto Clarisel (Universidad de Zaragoza), incluye tres bases de datos bibliográficas. *Amadís* contiene resúmenes de artículos, libros y reseñas sobre literatura caballeresca hispánica desde 1998, que incluye el Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (BBAHLM).

Approaches to Teaching the Arthurian Tradition
[<https://www.mla.org/Publications/Bookstore/Approaches-to-Teaching-World-Literature/Approaches-to-Teaching-the-Arthurian-Tradition>]

Approaches to Teaching the Arthurian Tradition (MLA, 1992). Recopilación de recursos para la enseñanza de la literatura artúrica realizada por Maureen Fries y Jeanie Watson.

Bibliografías de literaturas hispánicas

A Critical Bibliography of Hispanic Arthurian Material, de Harvey L. Sharrer, London, Grant & Cutler, 1977.

[books?id=ie9C1Ta7FvgC&printsec=copyright&hl=es&source=gbs_pub_info_r#v=onepage&q&f=false]

Bibliografía básica sobre los ciclos en prosa artúricos en la península ibérica.

Bibliografía de los libros de caballería castellanos, por Daniel Eisenberg y M^a del Carmen Marín Pina, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2000.

[<http://www.cervantesvirtual.com/obra/bibliografia-de-los-libros-de-caballeria-castellanos/>]

Bibliografía básica sobre los libros de caballerías, edición muy ampliada de *Castilian Romances of Chivalry in the Sixteenth Century* (1979). Excluye las traducciones, por lo que no recoge la recepción de las obras artúricas francesas, aunque sí las neoartúricas castellanas, como el *Amadís*.

«La «materia de Bretaña» en las culturas hispánicas de la edad Media y del Renacimiento: textos, ediciones y estudios», por Rafael M. Mérida Jiménez, *Revista de Literatura Medieval*, 22 (2010), pp. 289-350.

[<http://dspace.uah.es/dspace/handle/10017/10467>]

Actualización de la bibliografía crítica de Harvey L. Sharrer.

Libros de caballerías castellanos

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/libros_de_caballerias/]

Portal temático en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, (2013), coordinado por Juan Manuel Cacho Bleuca, que ofrece una cronología, una amplia bibliografía de textos y estudios sobre los libros de caballerías castellanos en los siglos XVI y XVII y otras adaptaciones medievales, incluidos los textos artúricos y traducciones que fueron asimilados a este modelo genérico. Incluye además, aunque incompleta, bibliografía y fragmentos de versiones hispánicas de la materia artúrica.

«Los nietos de Arturo y los hijos de Amadís. El género editorial caballeresco en la Edad de Oro», por José Ramón Trujillo, *Edad de Oro*, 30 (2011), pp. 417-443.

[https://repositorio.uam.es/xmlui/bitstream/handle/10486/670663/nietos_trujillo_edo_2011.pdf?sequence=1]

Revisión crítica del género caballeresco desde sus orígenes artúricos hasta las actuales líneas de investigación en España y Portugal.

Philobiblon (University of Berkeley)

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/index_es.html]

Base de datos bio-bibliográfica sobre textos romances escritos en la Península Ibérica. Incluye de manera parcial referencias a la materia artúrica

traducida en la Península Ibérica (manuscritos castellanos de Lanzarote y manuscrito artúrico de Salamanca).

Bibliografías de literaturas francesa e inglesas

A Reading List

[<http://people.clas.ufl.edu/jshoaf/arthurnet/king-arthur-in-medieval-sources/>]

Bibliografía de las principales traducciones de los textos medievales artúricos y estudios en inglés, recopilados por Judy Shoaf.

ARLIMA. Archives de littérature du Moyen Âge

[<http://www.arlima.net/>]

Bibliografía colaborativa de la literatura en francés medieval. No está completa para todos los textos.

Chrétien de Troyes

[http://www.arlima.net/ad/chretien_de_troyes.html]

María de Francia

[http://www.arlima.net/mp/marie_de_france.html]

Robert de Boron

[http://www.arlima.net/qt/robert_de_boron.html]

Vulgata. Lancelot–Gaal

[http://www.arlima.net/ad/cycle_du_lancelot-graal.html]

Lancelot en prose

[http://www.arlima.net/il/lancelot_en_prose.html]

La Queste

[http://www.arlima.net/qt/queste_del_saint_graal.html]

La Mort le roi Artu

[http://www.arlima.net/mp/mort_le_roi_artu.html]

Bibliographie analytique: réception du Moyen Âge, XIXe–XXIe siècle (Modernités Médiévales)

[<http://www.modernitesmedievales.org/biblio/bibliosources.htm>]

Bibliografía analítica de la pervivencia de motivos, temas y personajes artúricos durante los siglos XIX al XXI. Además de la literatura artúrica, incluye referencias sobre Carlomagno, Juana de Arco, Renart o los vikingos.

The Labyrinth

[<https://blogs.commonsgeorgetown.edu/labyrinth/>]

[<https://blogs.commons.georgetown.edu/labyrinth/categories/arthurian-studies/>]

Repertorio de recursos web medievales de todo tipo. Incluye temas especiales (Arthurian Studies) recursos pedagógicos, así como información profesional, publicaciones y organizaciones. Presenta además enlaces de algunas ediciones electrónicas de los textos medievales.

Marie de France. Bibliography, autora Glyn Sheridan Burgess, London, Tamesis, Woodbridge, 1977, 1986, 1997 y 2007.

[https://books.google.es/books?id=csEmSR9Zo4gC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false]

Completa bibliografía en inglés sobre las ediciones y traducciones de la obra atribuida a María de Francia (*Lais, fábulas y Espurgatoire Seint Patriz*). Contiene ordenadas alfabéticamente listas de libros y artículos, que se acompañan de un resumen, información de tesis y disertaciones.

Voice of the Shuttle. Arthurian Studies

[<http://vos.ucsb.edu/browse.asp?id=3369>]

Voice of the Shuttle. Arthurian Studies (University of California. Santa Barbara, 1994) es una página de recopilación de enlaces a los textos principales digitales ingleses, galeses y anglo normandos.

Diccionarios y enciclopedias

DECT. Dictionnaire Électronique de Chrétien de Troyes (Universidad de Ottawa, 2004). Léxico completo y base textual de la obra de Chrétien de Troyes.

[<http://www.atilf.fr/dect/>]

Diccionario anglo–normando

[<http://www.anglo-norman.net/gate/>]

Basado en el corpus del Anglo-Norman Source Texts. El conjunto de recursos electrónicos sobre literatura y lengua anglo-normandas se recogen en The Anglo-Norman On-Line Hub [<http://www.anglo-norman.net/>].

Glosario de nombres artúricos

[http://txm.ish-lyon.cnrs.fr/txm/images/qgraal_inp_2012-09.pdf]

En la *Queste del Saint Graal*. Léxico realizado por Christiane Marchello-Nizia desde la base textual del ms. Bibliothèque municipale Lyon, P.A. 77.

Glosario de nombres y términos artúricos. Basado en la obra de T. H. White, *The Once and Future King and The Book of Merlyn*.

[d.lib.rochester.edu/camelot/text/t-h-white-glossary]

Gran Enciclopedia Cervantina. Conjuntamente, con los cervantinos, incluye artículos sobre textos y personajes artúricos.

[dioscervantinos.es/quienes.php?dpto=6&idbtn=1016&itm=6.1]

Diccionario de lugares artúricos (The Quest)

[http://www.uiweb.uidaho.edu/student_orgs/arthurian_legend/england/sites/index.htm]

Early British Kingdoms. Información sobre los reinos y regiones de la Gran Bretaña. Incluye un apartado artúrico.

[<http://www.earlybritishkingdoms.com/index.html>]

Britannia. Enciclopedia histórica digital de Gran Bretaña. Incluye un conjunto de entradas relacionadas con el rey Arturo y su época.

[<http://www.britannia.com/history/h12.html>]

Exposiciones y otros

La légende du roi Arthur et de ses chevaliers (Biblioteca Nacional de Francia).

[<http://expositions.bnf.fr/arthur/>]



Clarín–Arturian Fiction (Arturian Fiction in Medieval Europe: Narratives and Manuscripts).

[<https://www.youtube.com/watch?v=t0y-ecrVD5w>]

Portales académicos

The Camelot Project

[<http://d.lib.rochester.edu/camelot/publication/camelot-project>]

The Camelot Project (Robbins Library, University of Rochester), coordinado por Alan Lupack y Barbara Tapa Lupack, incluye las siguientes secciones: Authors and Texts, Artists and Images, Characters, Symbols and Motifs, Places, Creatures, así como también Scholarly Arthurian Resources y Student Projects.

Libros de caballerías castellanos

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/libros_de_caballerias/]

Portal de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (2013), coordinado por Juan Manuel Cacho Blecuá. Portal temático que ofrece una cronología, una amplia bibliografía de textos y estudios sobre los libros de caballerías castellanos en los siglos XVI y XVII y otras adaptaciones medievales, incluidos los textos artúricos y traducciones que fueron asimilados a este modelo genérico. Incluye además, aunque incompleta, bibliografía y fragmentos de versiones hispánicas de la materia artúrica.

Sociedades científicas y grupos de estudio

International Arthurian Society (IAS)

[<http://www.internationalarthuriansociety.com/>]

Constituida en 1948 por los principales especialistas (Jean Frappier, Dominica Legge, Eugène Vinaver, Roger Sherman Loomis, etc.), es la principal sociedad científica para el estudio de la literatura artúrica y de la materia de Bretaña a través de las diferentes lenguas, épocas y enfoques metodológicos. Edita el *Bibliographical Bulletin of the International Arthurian Society* (BBIAS) y el *Journal of the International Arthurian Society* (JIAS) y organiza congresos internacionales trienales. Cuenta con once ramas sectoriales, aunque la hispánica (España, Portugal, Brasil, Hispanoamérica), presidida por Martín de Riquer, no tiene actividad actualmente. La rama holandesa ha desarrollado la base de datos europea en Clarín.

Sección ibérica de Arthuriana [<http://www.ugr.es/~pgracia/Convocatoria.htm>]. Sección EE.UU de Arthuriana [<http://www.arthuriana.org/>]. Sitio oficial de la rama norteamericana de la International Arthurian Society. Incluye *The*

Journal of Arthurian Studies, una bibliografía en inglés sobre la materia en todas las épocas y *Arthuriana Pedagogy* [<http://www.arthuriana.org/teaching/index.html>], un conjunto de material para la enseñanza en todos los niveles educativos. Dispone de una lista de distribución de noticias artúricas [<http://users.clas.ufl.edu/jshoaf/Arthurnet.htm>].

International Marie de France Society

[<http://www.mariedefrance.org/>]

Sociedad internacional para el estudio de la obra de María de Francia. Desde 1995 edita el boletín *Le Cygne* [<http://www.mariedefrance.org/le-cygne/>] que en 2002 se convirtió en revista.

Instituto universitario de investigación Miguel de Cervantes

[<http://www.centroestudioscervantinos.es/quienes.php?itm=3.1>]

Desde 1991 es el principal centro de investigación hispánico sobre estudios artúricos, caballerescos y cervantinos. Edita diversas colecciones, entre las que destacan textos y guías caballerescas [<http://www.centroestudioscervantinos.es/quienes.php?dpto=4&idbtn=92&itm=4.1>], así como algunas revistas esenciales en la materia [<http://www.centroestudioscervantinos.es/quienes.php?dpto=4&idbtn=1038&itm=4.1>].

Tristan Society

[http://aclassen.faculty.arizona.edu/tristan_society]

Sociedad internacional para el estudio de la leyenda tristaniana y sus representaciones culturales. Edita la revista *Tristania* [<http://aclassen.faculty.arizona.edu/tristania>] en coedición con Mellen Press.

Société Internationale des Amis de Merlin

[<http://www.siamerlin.net/>]

Sociedad internacional, especialmente francófona, para el estudio de la figura de Merlín y sus manifestaciones literarias. Edita el boletín anual *L'Esplumeoir* [<http://www.siamerlin.net/SIAM/LEsplumeoir1.html>].

The Mythopoeic Society

[<http://www.mythsoc.org/>]

Sociedad internacional para el estudio de la literatura mitopoética y, en especial, de las obras de los «Inklings». Edita varias publicaciones, entre las que destaca la revista académica *Mythlore* y el boletín de actividades y reseñas *Mythprint*.

International Courtly Literature Society (ICLS)

[<http://www.clas.ufl.edu/icls/>]

Sociedad de estudio de los diferentes géneros vernáculos medievales (lais, romans, poesía lírica, teatro, etc.), la literatura latina medieval, el contexto histórico de la vida cortés, el arte medieval, la arquitectura y la música. Sección ibérica [<http://www.clas.ufl.edu/icls/branchiber.html>].

CLITYAR. Cultura, literatura y traducción iber-artúrica

[<http://www.clytiar.org/>]

Proyecto internacional sobre la literatura y la traducción del área hispánica (España, Iberoamérica y Portugal), dentro del grupo de investigación Trad-HUC de la Universidad de Valladolid. Edita *Cuadernos artúricos* [<http://www.clytiar.org/cuadernos.php>].

Centre d'Études des Textes Médiévaux

[<http://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/cetm/>]

Centre d'Études des Textes Médiévaux de la Université de Rennes-2. Grupo de investigación dirigido por Christine Ferlampin-Acher. Su página web está obsoleta, pero ofrece algunos enlaces interesantes. Para conocer su evolución, hay que acceder al proyecto Arthubre.

Centre de l'Imaginaire Arthurien

[<http://centre-arthurien-broceliande.com/chateau-de-comper/le-site/>]

Situado en el château de Comper-en-Brocéliande, ofrece actividades divulgativas, cursos y una exposición permanente. Mantiene una librería centrada en la materia de Bretaña y una web con recursos, entre los que destaca su *Encyclopédie de Brocéliande* [<http://broceliande.brecilien.org/>].

Revistas

Las diferentes sociedades y grupos de investigación editan boletines y revistas temáticas. Además, varias revistas recogen de manera periódica los principales avances e investigaciones en el área de los estudios artúricos y caballerescos.

Arthuriana. The Journal of Arthurian Studies

[<http://www.arthuriana.org/arthurhist.htm>]

Revista trimestral de la rama estadounidense de la International Arthurian Society, centrada en la leyenda del rey Arturo. Apareció en 1979 en el Birmingham-Southern College, editada por Mildred Dá Leake, con el nombre *Quondam et Futurus: Newsletter for Arthurian Studies* (1979-1990). Se fusionó en 1991 con *Arthurian Interpretations*, el boletín editado por Henry H. Peyton III en la Memphis State University, adoptando el nombre *Quondam et Futurus: A Journal of Arthurian Interpretations*. En 1994 adoptó su nombre actual y se convirtió en el boletín de la rama de EE.UU.

Arthurian Literature

[<https://boydellandbrewer.com/series/arthurian-literature.html>]

Publicada por Boydell&Brewer. Publicación interdisciplinaria sobre la leyenda artúrica. Recoge en forma de colección artículos extensos y notas de menos de 5.000 palabras. Richard Barber, Tony Hunt, James P. Carley, Felicity Riddy, Keith Busby, Roger Dalrymple, Elizabeth Archibald, David F. Johnson, etc. figuran entre los editores de los principales volúmenes.

Boletín bibliographique de la Société Internationale Arthurienne / Bulletin of the International Arthurian Society (BBSIA/BBIAS)

[<http://www.internationalarthuriansociety.com/publications/view/2012-bibliographical-bulletin/>]

Editado por la International Arthurian Society, es el principal anuario bibliográfico de literaturas artúricas. Fundado en 1949, constaba de tres secciones, I. Bibliografía (noticia de libros académicos, artículos y revisiones sobre temas artúricos aparecidos durante el año anterior), II. Investigación y crítica (artículos originales de investigación) y III. Noticias artúricas, que se ampliaron con una lista de los miembros de la Sociedad con sus direcciones. El último volumen que combina las reseñas bibliográficas y artículos de investigación fue el BBIAS / BBSIA LXIII (2012), que recoge la bibliografía del año 2011.

Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes (CRMH)

[<http://crm.revues.org/index.html>]

Revista francesa interdisciplinaria de Estudios Medievales. Incluye artículos sobre literaturas caballerescas y artúricas, especialmente en el volumen 5: *Le choix de la prose* [<https://crm.revues.org/1292>]; 11: *Figures mythiques médiévales aux XIXe et XXe siècles* [<http://crm.revues.org/1653>] y 14: *L'heritage de Chrétien de Troyes* [<http://crm.revues.org/2629>].

Journal of the International Arthurian Society (JIAS)

[<http://www.internationalarthuriansociety.com/publications/view/journal-of-the-international-arthurian-society/>]

Revista de reciente aparición, dependiente de la IAS, que complementa el informe bibliográfico anual BBSIA/BBIAS. Publica artículos en inglés, francés y alemán sobre cualquier aspecto de las literaturas artúricas en cualquier idioma y en cualquier período de tiempo, medieval y post-medieval, incluyendo las adaptaciones en los medios de comunicación modernos basados en textos literarios.

Revista de Literatura Medieval

[<http://www.centroestudioscervantinos.es/quienes.php?dpto=4&idbtn=1048&idpadre=1038&itm=4.1>]

Revista española anual, fundada en 1989 por Carlos Alvar. Publica textos y ensayos científicos sobre literatura medieval. Suele incluir artículos relacionados con los estudios artúricos y caballerescos hispánicos.

Revista de Poética Medieval

[<http://www.revistadepoeticamedieval.com/>]

Revista española anual, fundada en 1997 por Carlos Alvar y Fernando Gómez Redondo, dedicada al estudio científico de la poética y a la reflexión teórica y crítica sobre la literatura medieval hispánica e internacional. Incluye intermitentemente artículos relacionados con los estudios artúricos y caballerescos, así como números temáticos, como el 26 (2012): *El motivo en la literatura caballeresca* [<http://dspace.uah.es/dspace/handle/10017/20213>].

Romania

[<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb343492391/date.r=romania.langFR%7C>]

Revista francesa de Filología Románica fundada en 1872 por Paul Meyer y Gaston Paris editada por la Société des amis de la Romania (École nationale des Chartes). Por su naturaleza, desde finales del siglo XIX y hasta mediados del siglo XX fue uno de los espacios fundamentales de investigación artúricos y de publicación de manuscritos medievales.

e-Spania

[<http://e-spania.revues.org/22602>]

Revista francesa electrónica de Estudios Hispánicos medievales fundada en 2006 por Bernard Darbord y Georges Martin. Hasta la fecha ha incluido un número monográfico sobre *Literatura artúrica y definiciones del Poder* y varios artículos en otros números sobre la materia artúrica hispánica.

Textos

Gallica

[<http://expositions.bnf.fr/arthur/gallica/01.htm#2>]

Camelot Project (Robbins Library, University of Rochester), coordinado por Alan Lupack y Barbara Tapa Lupack)

[<http://d.lib.rochester.edu/camelot/publication/camelot-project>]

Listas de distribución

Arthurnet. Lista de distribución artúrica general, gestionada por Judy Shoaf.

[<http://www.arthuriana.org/arthurnet.htm>]

Arthurian Comic. Lista destinada al arte visual artúrico, gestionada por Michael Torregrossa.

[https://groups.yahoo.com/neo/groups/arthurian_comixlist/info]

Clytiar. Lista destinada a los estudios artúricos hispánicos, gestionada por Juan Zarandona.

[<http://www.clytiar.org/>]